Zobārstniecības elektromotors

TORX

TR-S2
TR-S2-O (ar apgaismojumu)
TR-S2-R-O (ar apgaismojumu un saknes kanāla mērīšanas iespējām)

CE 0197 MORITA

LIETOŠANAS NORĀDES

S2

Paldies, ka iegādājāties iekārtu TORX.
Lai garantētu optimālu drošību un efektivitāti, pirms iekārtas TORX lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pievērsiet īpašu uzmanību brīdinājumiem un piezīmēm. Glabājiet šo instrukciju viegli pieejamā vietā, lai jebkurā brīdī to ātri un ērti varētu izmantot.
Lietotājs (piemēram, veselības aprūpes iestāde, klīnika, slimnīca utt.) ir atbildīgs par medicīnas iekārtu izmantošanu un apkopi.
Šo iekārtu drīkst izmantot tikai zobārsti, ārsti un citi juridiski licencēti profesionāļi.
Pacienti, kuriem var izmantot iekārtu TORX:
No bērniem līdz vecāka gadagājuma cilvēkiem, kuri ārstēšanas laikā spēj nosēdēt nekustīgi. Personu svars, dzimums un tautība netiek ņemti vērā.
Iekārtu TORX nedrīkst izmantot nekādiem citiem mērķiem, kā vien zobu ārstēšanai.
Apdraudējuma un bīstamības pakāpi, ko var izraisīt attiecīgo norāžu neievērošana, raksturo šādi simboli un frāzes:

⚠BRĪDINĀJUMS — Šī norāde brīdina lietotāju par smagas pacienta traumas vai letālu seku iespējamību, pilnīgas instrumenta vai cita vērtīga īpašuma iznīcināšanas un ugunsgrēka iespējamību.

⚠UZMANĪBU — Šī norāde brīdina lietotāju par vieglas vai vidēja līmeņa pacienta traumas iespējamību.

❗ — Šī norāde informē lietotāju par svarīgiem jautājumiem attiecībā uz instrumenta ekspluatāciju vai tā sabojāšanas risku.

Atruna

J. MORITA MFG. CORP. nebūs atbildīgs par tālāk norādītajiem gadījumiem arī tad, ja tie notiks garantijas laikā:
1. Ja aprīkojuma remontu ir veicis personāls, ko nav pilnvarojis uzņēmums J. MORITA MFG. CORP.
2. Ja uzņēmuma izgatavotajām iekārtām veiktas jebkādas izmaiņas, pārveidojumi vai pārbūve.
3. Ja izmantoti izstrādājumi vai aprīkojums, ko izgatavojuši citi ražotāji, izņemot gadījumus, kad attiecīgos izstrādājumus vai instrumentus iegādājies uzņēmums J. MORITA MFG. CORP.
4. Ja apkopei vai remontam izmantotas detaļas vai komponentes, ko nav apstiprinājis uzņēmums J. MORITA MFG. CORP. un šīs detaļas vai komponentes nav bijušas jaunas.
5. Ja izstrādājums ekspluatēts citādi, nekā norādīts šajā instrukcijā aprakstītajās ekspluatācijas procedūrās, vai ja nav ievēroti šajā instrukcijā norādītie piesardzības pasākumi un brīdinājumi.
6. Ja nav nodrošināti atbilstoši darba vietas apstākļi un vides vai uzstādīšanas apstākļi nav atbilstoši šajā instrukcijā norādītajiem, piemēram, nodrošināta neatbilstošas jaudas elektrības padeve.
7. Ja darbības traucējumus vai bojājumus izraisījusi dabas katastrofa, piemēram, ugunsgrēks, zemestrīce, plūdi vai zibens.

J. MORITA MFG. CORP. nodrošinās izstrādājuma rezerves daļas un remontu vēl 10 gadus pēc tam, kad tiks pārtraukta tā ražošana. Šajā laikā mēs nodrošināsim rezerves daļas un izstrādājuma remontu.
* Nomainiet daļas pēc nepieciešamības atbilstoši nolietojuma pakāpei un lietošanas ilgumam.
* Instrumentiem (taisnajam rokas uzgalim, kontrleņķim utt.) ir atsevišķas lietotāja rokasgrāmatas. Pirms instrumentu izmantošanas izlasiet šīs rokasgrāmatas un ievērojiet visas sniegtās norādes un piezīmes.

Ja noticis negadījums

Ja noticis negadījums, šo instrumentu nedrīkst izmantot, kamēr ražotāja pilnvarots kvalificēts un apmācīts tehniķis nav veicis remontu.

Medicīnas ierīču utilizācijas standarti un procedūras

Par pacienta ārstēšanu atbildīgajam zobārstam vai ārstam ir jāapstiprina, ka medicīnas ierīce nav piesārņota, un jānodrošina, ka tās utilizāciju veic veselības aprūpes iestāde vai organizācija, kas ir licencēta un kvalificēta veikt darbu ar standarta rūpniecības atkritumiem un rūpniecības atkritumiem, kuriem nepieciešama īpaša apsaimniekošana.

Brīdinājuma piezīmes par uzstādīšanu

Skatīt aprīkojumam, kam tiek pieslēgta iekārta TORX, pievienoto apkopes rokasgrāmatu un kabeļu pievienošanas diagrammas.

Apkope un pārbaude

* Iekārta TORX jāpārbauda vienu reizi 3 mēnešos.
* Parasti iekārtas apkopi un pārbaudi veic lietotājs, taču, ja kāda iemesla dēļ lietotājs nevar veikt šos pienākumus, tad var pieaicināt kvalificētu medicīnisko iekārtu apkopes darbinieku. Lai uzzinātu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi vai J. MORITA OFFICE pārstāvjiem. Pārbaudes pozīcijas:1. Rokas uzgaļa savienošana un atvienošana 2. Mikromotora rotācija un smidzinātājs
3. Mikromotora pārkaršana (☞ Skatīt “1. Pirms lietošanas”)
* Par remontu vai cita veida servisa darbiem sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi vai J. MORITA OFFICE.

Serviss un kontaktinformācija

Iekārtas TORX remontu un servisu drīkst nodrošināt šādas personas:
- J. MORITA filiāļu tehniķi visā pasaulē.
- Pilnvaroto J. MORITA pārstāvju tehniķi un J. MORITA īpaši apmācīti tehniķi.
- J. MORITA īpaši apmācīti un pilnvaroti neatkarīgie tehniķi.

Par remontu vai cita veida servisa darbiem sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi vai J. MORITA OFFICE.

Development and Manufacturing
J. MORITA MFG. CORP.
680 Higashihama Minami-cho,
Fushimi-ku, Kyoto 612-8533, Japan
T +81. (0)75. 611 2141, F +81. (0)75. 622 4595

Morita Global Website www.morita.com

EU Authorized Representative under the European Directive 93/42/EEC
EC REP **MEDICAL TECHNOLOGY PROMEDT CONSULTING GmbH**
Altenhofstraße 80, 66386 St. Ingbert, Germany T +49. 6894 581020, F +49. 6894 581021
The authority granted to the authorized representative, MEDICAL TECHNOLOGY PROMEDT Consulting GmbH, by J. MORITA MFG. CORP. is solely limited to the work of the authorized representative with the requirements of the European Directive 93/42/EEC for product registration and incident report.

Distribution

J. MORITA CORP.
3-33-18 Tarumi-cho, Suita-shi, Osaka 564-8650, Japan
T +81. (0)6. 6380 1521, F +81. (0)6. 6380 0585

J. MORITA USA, INC.
9 Mason, Irvine CA 92618, USA
T +1. 949. 581 9600, F +1. 949. 581 8811

J. MORITA EUROPE GMBH
Justus-von-Liebig-Strasse 27a, 63128 Dietzenbach, Germany
T +49. (0)6074. 836 0, F +49. (0)6074. 836 299

MORITA DENTAL ASIA PTE. LTD.
150 Kampong Ampat #06-01A KA Centre, Singapore 368324
T +65. 6779. 4795, F +65. 6777. 2279

J. MORITA CORP. AUSTRALIA & NEW ZEALAND
Suite 2.05, 247 Coward Street, Mascot NSW 2020, Australia
T +61. (0)2. 9667 3555, F +61. (0)2. 9667 3577

J. MORITA CORP. MIDDLE EAST
4 Tag Al Roasaa, Apartment 902, Saba Pacha 21311 Alexandria, Egypt
T +20. (0)3. 58 222 94, F +20. (0)3. 58 222 96

J. MORITA CORP. INDIA
Filix Office No.908, L.B.S. Marg, Opp. Asian Paints,
Bhandup (West), Mumbai 400078, India
T +91-22-2595-3482

J. MORITA MFG. CORP. INDONESIA
28F, DBS Bank Tower, Jl. Prof. Dr. Satrio Kav. 3-5, Jakarta 12940, Indonesia
T +62-21-2988-8332, F + 62-21-2988-8201

SIAMDENT CO., LTD.
71/10 Mu 5, Thakham, Bangpakong, Chachuengsao 24130, Thailand
T +66. 38. 573042, F +66. 38. 573043 www.siamdent.com

Aizliegumi

⚠AIZLIEGTS: Norāda, kad iekārtu nedrīkst lietot.
- Neizmantojiet iekārtu TORX darbā ar pacientiem, kuriem ir implantēti elektrokardiostimulatori vai defibrilatori.
- Iekārtas TORX pārveidošana nav atļauta.
- Iekārtas TORX lietošanas laikā nedrīkst veikt tās apkopi.
- Pārbaudes zonā neizmantojiet zemāk norādītās bezvadu raidierīces:
  1. Mobilo tālruņu terminālus.
  2. Bezvadu raidierīces, piemēram, amatieru radio, pārnēsājamās rācijas un raiduztvērējus.
  3. Personālo rokas tālruņu sistēmu (PHS)
  4. Iekšējo sakaru sistēmu maršrutētājus, bezvadu LAN, analogās sistēmas bezvadu tālruņus un citas elektriskās bezvadu ierīces.
- Iekārtu TORX var nelabvēlīgi ietekmēt elektromagnētiskais starojums, ko rada tuvumā izmantotie elektriskie skalpeļi, apgaismošanas ierīces utt.

Brīdinājumi un piezīmes

⚠BRĪDINĀJUMS
- Lai izmantotu kanāla mērīšanas funkciju, pievienojiet CA-10RC-ENDO (endodontijā izmantojamo rokas kontruzgali ātruma samazināšanai pielietošanai ar iekārtu TORQTECH), ko uzņēmums J. MORITA MFG. CORP. izstrādājis izmantošanai modelim TR-S2-R-O. Kanāla mērīšanas funkcija nedarbosies, ja CA-10RC-ENDO tiks pieslēgts TR-S2 vai TR-S2-O. (Informāciju par kanāla mērīšanas funkciju skatīt jūsu zobārstniecības iekārtas lietotāja rokasgrāmatā un CA-10RC-ENDO ekspluatācijas norādēs.)
- Pirms kanāla mērīšanas funkcijas izmantošanas pieskarieties CA-10RC-ENDO piestiprinātajai vīlei ar zondes vada pretējo elektrodu, kas pieslēgts zobārstniecības iekārtai, un pārbaudiet, vai kanāla mērīšanas displejā iedegas visas mērjoslas.
- Pirms lietošanas darbiniet instrumentu ārpus pacienta mutes dobuma, lai pārliecinātos, ka tas griežas nepieciešamajā ātrumā un virzienā un nerada nestandarta troksni.
- Kad rokas uzgalis darbojas, nepārvietojiet to pacienta mutes dobumā un laukā no tā.
- Nekad nepievienojiet un neatvienojiet rokas uzgali, kamēr darbojas mikromotors. Tādējādi var savainot pacientu vai arī sabojāt mikromotoru vai rokas uzgali.
- Nespīdiniet LED lampas gaismu tieši acī. Tas var pasliktināt redzi.
- Ja sajūtat, ka mikromotors vai rokas uzgalis ir karsts, nekavējoties pārtrauciet izmantot instrumentu.
- Neizmantojiet instrumentu, ja nav nodrošināta dzesēšanas gaisa plūsma vai arī ja tā ir nepietiekama. Pretējā gadījumā mikromotors un/vai rokas uzgalis var ievērojami sakarst. (Uzgalis CA-10RC-ENDO nenodrošina ūdens izsmidzināšanu un uzgaļa gaisa plūsmu.)
- Izmantojot rokas uzgali bez smidzināšanas, tas var pārkarst un apdedzināt ārstēšanas zonu. (Uzgalis CA-10RC-ENDO nenodrošina ūdens izsmidzināšanu un uzgaļa gaisa plūsmu.)
- Kad taisnā rokas uzgaļa patrona ir atvērta, mikromotora darbība tiek nobloķēta. Ja turpināsiet izmantot instrumentu šādos apstākļos, gan rokas uzgalis, gan mikromotors ievērojami sakarsīs. Pretējā gadījumā pacients un lietotājs var gūt apdegumus vai arī var tikt sabojāts mikromotors.
- Ja tiek izmantots nodilis rokas uzgalis, mikromotors un/vai rokas uzgalis var pārkarst, un var tikt sabojāts mikromotors.
- Ja mikromotors pārstāj darboties, nodrošiniet tā pārbaudi un remontu. Pretējā gadījumā, ja mēģināsiet to darbināt, turot nospiestu kājas kontrolierīci, mikromotors var pārkarst, un pacients var gūt apdegumus.

⚠UZMANĪBU
- Ja mikromotoru nepārtraukti un ilgstoši izmanto, tas var sakarst pietiekami, lai izraisītu zemas temperatūras apdegumu. Nekavējoties pārtrauciet to lietot un pagaidiet, līdz tas atdziest.

❗ Kad mikromotors darbojas, nevelciet motora pārsegu virzienā uz vada galu. Jo tādējādi rokas uzgalis var atvienoties.

Specifikācijas

[Uzlabojumu veikšanas dēļ specifikācijas var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.]

TORX	Veids		
	TR-S2	TR-S2-O	TR-S2-R-O
Kanāla mērīšanas iespējas	NĒ		JĀ
Gaismas avots	N/A	LED	
Lietošanas norādes	Šis instruments ir paredzēts zobu un protēžu pulēšanai un urbšanai.		
Darbības princips	Iekārta TORX pārveido elektroenerģiju griezes momentā un kontrolē motora rotāciju.		
Pamata ekspluatācijas īpašības	Nav (Nav nepieņemama riska.)		
Aizsardzības pret elektriskās strāvas triecienu pakāpe	B veida detaļas, kas tiek izmantotas tiešā saskarē ar pacientu		
Detaļa, kas tiek izmantota tiešā saskarē ar pacientu	Mikromotors		
Nominālais ieejas spriegums	Līdzstrāva no 30 V līdz 40 V		
Ūdens smidzinātāja jauda	50 mL/min vai vairāk pie 0,2 MPa ieejas spiediena		
Uzgaļa gaisa plūsmas apjoms	6,0 mL/min vai vairāk pie 0,38 MPa ieejas spiediena		
Dzesēšanas gaisa plūsmas apjoms	6,0 mL/min vai vairāk pie 0,38 MPa ieejas spiediena		
Griezes moments	3,0 N·cm		
Griešanās ātrums	100 ±40 apgr./min līdz 40 000 ±2000 apgr./min		
Pieslēgšanas shēma	Atbilst ISO 3964		
Pieslēdzami rokas uzgaļi	Atbilst ISO 14457		
Izmēri	Aptuveni 75 mm		
Diametrs	Aptuveni 22 mm		
Svars	Aptuveni 65 g		

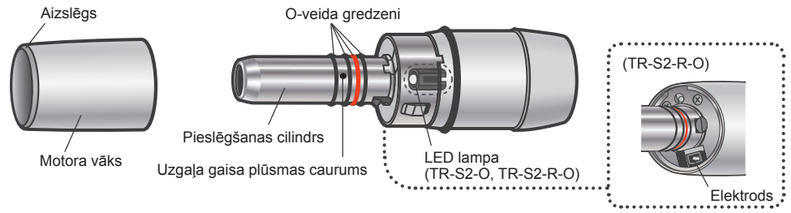
Elektromagnētiskie traucējumi (EMD)

* Iekārta TORX atbilst attiecīgajam starptautiskajam elektromagnētisko traucējumu (EMD) standartam. Vairāk informācijas skatīt pievienotajā zobārstniecības iekārtas lietotāja rokasgrāmatā.
* Kabeļa garums Galvenais vads: 1,8 m

Ekspluatācijas, transportēšanas un uzglabāšanas apstākļi

Darba
Temperatūra: +10°C līdz +40°C; Mitrums: 30% līdz 75% (bez kondensāta);
Atmosfēras spiediens: 70 kPa līdz 106 kPa
Transportēšanas un uzglabāšanas apstākļi
Temperatūra: -10°C līdz +70°C; Mitrums: 10% līdz 85% (bez kondensāta);
Atmosfēras spiediens: 70 kPa līdz 106 kPa
* Ilgstoši nepakļaujiet iekārtu TORX tiešiem saules stariem.
* Ja iekārtu TORX paredzēts ilgstoši neizmantot, pēc autoklavēšanas uzglabājiet to tīrā un sausā vietā.
* Iekārtas TORX lietderīgās izmantošanas laiks ir 7 gadi, skaitot no uzstādīšanas datuma, ar nosacījumu, ka iekārta tiek regulāri un pienācīgi pārbaudīta un apkopta.

Detaļu identifikācija



Piederums

O-veida gredzenu komplekts (1 sarkans, 3 melni)
Koda Nr. 5812385

Simboli

[Daži simboli var netikt izmantoti.]

CE 0197 CE(0197) marķējums Atbilst Eiropas Direktīvai 93/42/EEK. CE marķējums Atbilst Eiropas Direktīvai 2011/65/ES.

SN Sērijas numurs

Skatīt izmantošanas instrukcijas

B veida detaļas, kas tiek izmantotas tiešā saskarē ar pacientu

135℃ Autoklāvējams temperatūrā līdz +135°C

Var tīrīt un dezinficēt augstā temperatūrā

GS1 datu matrica

WEEE direktīvai atbilstošs marķējums

EC REP ES pilnvarotais pārstāvis atbilstoši Eiropas Direktīvai 93/42/EEK

Temperatūras ierobežojums

Mitruma ierobežojums

Atmosfēras spiediena ierobežojums

Trausls

Sargāt no lietus

Ar šo pusi uz augšu

Ražotājs

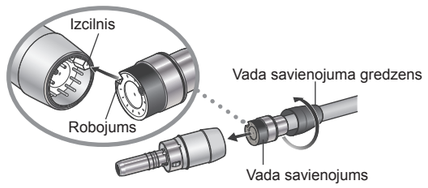
Izgatavošanas datums

1. Pirms lietošanas

Pirmslietošanas pārbaude: Pirms lietošanas pārbaudiet tālāk norādīto.
- Pārliecinieties, ka var viegli piestiprināt un noņemt rokas uzgaļus (taisno rokas uzgali, kontrleņķi utt.). Piestipriniet un noņemiet katru no tiem trīs reizes.
- Pieslēdziet rokas uzgali mikromotoram, pēc tam iedarbiniet mikromotoru un pavelciet rokas uzgali ar spēku, kāds varētu tikt pielietots ekspluatācijas laikā. Pārliecinieties, ka rokas uzgalis neatvienojas.
  * Kad to darāt, nestipriniet pie rokas uzgaļa urbi vai adatu.
  * Kad to darāt, izslēdziet gaisa plūsmas uzgali un ūdens smidzinātāju.
- Pārliecinieties, ka slīpēšanas rīki ir stingri piestiprināti pie rokas uzgaļa.
- Nepiestipriniet rokas uzgali, darbiniet mikromotoru ar ātrumu 40 000 apgr./min. Pārliecinieties, ka tas darbojas vienmērīgi, neradot nestandarta troksni. Kā arī pārliecinieties, ka no savienotājcilindra izplūst dzesēšanas gaiss un gaisa plūsmas uzgalis par caurumu nodrošina gaisa plūsmu.
  * Kad to darāt, izslēdziet un ūdens smidzinātāju.
- Nepiestipriniet rokas uzgali, 3 minūtes darbiniet mikromotoru ar ātrumu 40 000 apgr./min un pārbaudiet, vai tas nesakarst.
  * Kad to darāt, izslēdziet gaisa plūsmas uzgali un ūdens smidzinātāju.
  Pēc tam pievienojiet rokas uzgali (izņemot CA-10RC-ENDO) mikromotoram un pārliecinieties, ka pārbaudes laikā viss notiek pareizi.
  * Kad to darāt, izslēdziet gaisa plūsmu no uzgaļa un ūdens smidzinātāju.
- Pievienojiet rokas uzgali (izņemot CA-10RC-ENDO) mikromotoram un darbiniet to ar ātrumu 40 000 apgr./min. Pārliecinieties, ka tas darbojas vienmērīgi, neradot nestandarta troksni. Kā arī pārliecinieties, ka ūdens tiek izsmidzināts smalkā migliņā, mikromotora savienojumos nav ūdens noplūdes un iedegas attiecīgās LED gaismas.
- Pārliecinieties, ka mikromotora vada savienošanas gredzens nav vaļīgs.
- Saknes kanālu mērīšana ar TR-S2-R-O
  Pieskarieties CA-10RC-ENDO piestiprinātajai vīlei ar zondes vada pretējo elektrodu, kas pieslēgts zobārstniecības iekārtai, un pārliecinieties, ka ārstēšanas iekārtas kanālu mērīšanas displejā iedegas visas mērjoslas.

Ja konstatējat jebko netipisku, nekavējoties pārstājiet izmantot mikromotoru un sazinieties ar savu vietējo tirdzniecības pārstāvi vai J. MORITA OFFICE, lai to salabotu.

2. Mikromotora savienojums



Saskaņojiet mikromotora izcilni ar vada savienojuma robojumu un uzbīdiet vadu uz mikromotora. Pēc tam stingri pievelciet vada gredzenu. Uzlieciet atpakaļ motora pārsegu.

Uzbīdiet motora pārsegu atpakaļ uz mikromotora.

❗ Pārliecinieties, ka vada savienojumā nav netīrumu. Pretējā gadījumā var rasties darbības traucējumi.

❗ Rīkojieties ar mikromotoru uzmanīgi. Nemetiet ūdens tekni un neatsitiet to. Pretējā gadījumā var tikt deformēts motora vāks vai pasliktināties motora darbība.

⚠UZMANĪBU

- Pēc mikromotora pieslēgšanas ar vada savienojumu pārliecinieties, ka vada savienojuma gredzens ir kārtīgi piestiprināts. Pretējā gadījumā tas lietošanas laikā var atvienoties vai arī var rasties ūdens un gaisa noplūde.

3. Rokas uzgaļa pievienošana

Uzbīdiet rokas uzgali tieši uz mikromotora savienojuma cilindra, līdz tas ar klikšķi droši nofiksējas paredzētajā vietā. Ja izmantojat rokas uzgaļa modeli, kas aprīkots ar apgaismojumu, viegli pagrieziet rokas uzgali, lai tā izcilnis sakristu ar mikromotora robu. Kad izcilnis sakritīs ar robu, atskanēs klikšķis.

⚠BRĪDINĀJUMS

- Pirms rokas uzgaļa izmantošanas pieturiet vada savienojuma gredzenu un viegli pavelciet rokas uzgali, lai pārliecinātos, ka tas ir droši piestiprināts mikromotoram.
- Pirms rokas uzgaļa piestiprināšanas vai noņemšanas pagaidiet, līdz mikromotors pilnībā apstājas.

⚠UZMANĪBU

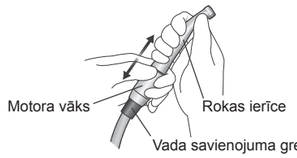
- Pievienojot rokas uzgali, vienmēr pieturiet vada savienojumu. Turot motora pārsegu, rokas uzgalis nevar droši nofiksēties paredzētajā vietā.

❗ Ja rokas uzgaļa piestiprināšana/noņemšana ir apgrūtināta, uzklājiet mikromotora savienojuma cilindra O-veida gredzeniem nelielu daudzumu LS SPRAY vai MORITA MULTI SPRAY. Noslaukiet no O-veida gredzeniem lieko eļļu.

❗ Pirms taisnā rokas uzgaļa pievienošanas mikromotoram pārliecinieties, ka uzgaļa patrona ir aizvērta.

❗ Vienmēr noņemiet rokas uzgaļus pēc lietošanas un pēc darba dienas beigām, lai apkopes eļļa neiekļūtu mikromotorā un to nesabojātu.

4. Pēc lietošanas



Stingri pieturiet motora pārsegu un novelciet rokas uzgali.

❗ Novelkot rokas uzgali, neturiet vada savienojuma gredzenu vai cauruli. Pretējā gadījumā var salauzt vada dzīslu vai izraisīt īsslēgumu.

❗ Neturiet vada savienojuma gredzenu pārāk stingri. Pretējā gadījumā var tikt apgrūtināta rokas uzgaļa noņemšana.

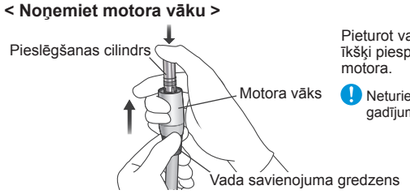
5. Apkope

Veicot ikdienas apkopi, noteikti ievērojiet tālāk aprakstīto procedūru.

◆ Motora vāks

Tīrīšana → Dezinfekcija → Iesaiņošana → Sterilizācija

< Noņemiet motora vāku >



Pieturot vada savienojuma gredzenu, satveriet motora pārsegu un ar īkšķi piespiediet savienojuma cilindru, lai pārsegu nobīdītu no mikromotora.

❗ Neturiet vadu un nevelciet motora pārsegu, lai no noņemtu. Pretējā gadījumā var salauzt vada dzīslu vai izraisīt īsslēgumu.

Tīrīšana

Izmantojot suku, zem tekoša ūdens notīriet gružus un pulēšanas pastu. Pēc tīrīšanas ar šļirci vai gaisa pūsmas pistoli izpūtiet lieko mitrumu no motora pārsega iekšpuses.

❗ Netīriet mikromotoru zem tekoša ūdens.

❗ Nemetiet un neatsitiet motora pārsegu. Pretējā gadījumā to var deformēt. Ja motora pārsegs ir deformēts, starp pārsegu un rokas uzgali radīsies sprauga, pa kuru var noplūst gaisma vai dzesēšanas gaiss.

Dezinfekcija

Samitriniet marles gabalu dezinficējošajā etanolā (70 vol% līdz 80 vol% etanols), rūpīgi izgrieziet to un pēc tam ar šo marles gabalu no iekšpuses un ārpuses noslaukiet motora pārsegu.

❗ Izmantojiet tikai dezinficējošo etanolu (etanols no 70 vol% līdz 80 vol%).

Augstas temperatūras mazgāšanas un dezinfekcijas iekārtas ekspluatācijas apstākļi

* Ja motora pārsega tīrīšanai izmantojat augstas temperatūras mazgāšanas un dezinfekcijas iekārtu, stingri ievērojiet tālāk aprakstītos nosacījumus.

Apstākļi tīrīšanai augstā temperatūrā

Iekārtas nosaukums	Režīms	Mazgāšanas līdzeklis (koncentrācija)	Neitralizētājs* (koncentrācija)	Skalotājs (koncentrācija)
Miele G7881	Vario TD	neodisher MediClean (0,3% līdz 0,5%)	neodisher Z (0,1% līdz 0,2%)	neodisher Mielclear (0,02% līdz 0,04%)

* Pēc tīrīšanas uz motora pārsega var palikt svītras vai balti plankumi. Ja ir svītras vai balti plankumi, izmantojiet tikai neitralizētāju.

Ekspluatācijas priekšnoteikumi

- Mazgājot motora pārsegu, izmantojiet grozu.
- Ja motora pārsega iekšdaļā paliek ķīmisks šķīdums, var rasties korozija.
- Informāciju par rīkošanos ar medicīniskajiem līdzekļiem vai par to koncentrācijas pielāgošanu skatīt mazgāšanas iekārtas ekspluatācijas instrukcijā.
- Pēc mazgāšanas pārbaudiet, vai motora pārsegs un arī tā iekšpuse, ir pavisam sauss. Ja iekšpusē palicis ūdens, izpūtiet to ar gaisa pistoli vai citu līdzīgu instrumentu.

❗ Mazgājot motora pārsegu, neizmantojot grozu, var sabojāt augstas temperatūras mazgāšanas un dezinfekcijas iekārtu vai deformēt motora pārsegu.

❗ Nemazgājiet motora pārsegu, izmantojot stiprus skābes vai sārmus saturošus šķīdumus, kas var izraisīt metāla koroziju.

❗ Motora pārsega iekšpusē atlikušais mitrums var tikt izvadīts iekārtas lietošanas laikā, tādējādi izraisot darbības traucējumus vai nepietiekamu sterilizāciju.

❗ Neatstājiet motora pārsegu augstas temperatūras mazgāšanas un dezinfekcijas iekārtā.

Iesaiņošana

Ielieciet motora pārsegu atpakaļ autoklāvēšanas maisā.

Sterilizācija

Autoklāvējiet motora pārsegu.

❗ Neveiciet mikromotora autoklāvēšanu.

Ieteicamā temperatūra un laiks:
Sterilizācijas maisiņā vismaz 6 minūtes +134°C temperatūrā vai vismaz 60 minūtes +121°C temperatūrā

Minimālais žāvēšanas laiks pēc sterilizācijas: 10 minūtes

⚠BRĪDINĀJUMS

- Lai novērstu smagu, dzīvībai bīstamu infekciju, piemēram, HIV un B hepatīta, izplatīšanos, motora pārsegs jāautoklāvē pēc katra pacienta ārstēšanas.

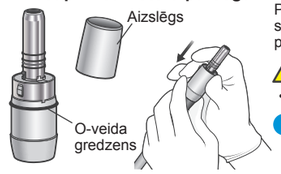
⚠UZMANĪBU

- Pēc autoklāvēšanas motora pārsegs ir ārkārtīgi karsts; nepieskarieties tam, kamēr tas nav atdzisis.

❗ Nesterilizējiet motora pārsegu nekādā citā veidā, izņemot autoklāvēšanu.

❗ Sterilizēšanas un žāvēšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt +135°C.

< Piestipriniet motora pārsegu >



Pēc sterilizācijas uzklājiet O-veida gredzenam un mikromotora aizslēgam nelielu daudzumu LS SPRAY vai MORITA MULTI SPRAY, bet pēc tam uzbīdiet motora pārsegu tieši uz mikromotora.

⚠UZMANĪBU

- Nedarbiniet mikromotoru bez motora pārsega.

❗ Neieeļļojot motora pārsegu, to būs grūti uzlikt. Noslaukiet no O-veida gredzeniem un motora pārsega iekšpusē lieko eļļu.

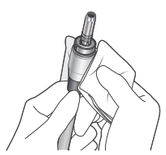
◆ Mikromotors

Dezinfekcija

⚠UZMANĪBU

- Pēc piederumu eļļošanas noslaukiet lieko eļļu. Pretējā gadījumā mikromotors var pārkarst, izraisot zemas temperatūras apdegumu un mikromotora darbības traucējumus.
  ☞ Aprakstu par liekās eļļas noslaucīšanu skatiet rokas uzgaļu lietošanas instrukcijā.

Dezinfekcija



Samitriniet marles gabalu dezinficējošajā etanolā (70 vol% līdz 80 vol% etanols), rūpīgi izgrieziet to un pēc tam ar šo marles gabalu noslaukiet mikromotoru.

❗ Nemazgājiet mikromotoru ar ūdeni, nemērciet to dezinfekcijas līdzeklī, neveiciet dezinfekciju ar tvaiku vai autoklāvēšanu.

❗ Neslaukiet savienotāja cilindra O-veida gredzenus un motora rāmi. Tādējādi tiks notīrīta smērviela, un gredzeni un motora rāmis tiks sabojāti. Motora pārsegu būs grūti noņemt, un var rasties gaisa un ūdens noplūde.

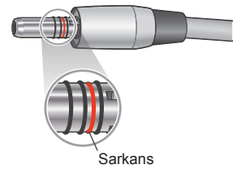
❗ Izmantojiet tikai dezinficējošo etanolu (etanols no 70 vol% līdz 80 vol%). Funkcionālais ūdens, piemēram, skābes saturošs elektrolītiskais ūdens, stipri sārmaini vai citi ūdens šķīdumi un jebkādi plaši izmantoti dezinficējoši šķīdumi var izraisīt metāla komponenšu koroziju.

6. Rezerves daļas

* Nomainiet detaļas pēc nepieciešamības, balstoties uz to nolietojuma pakāpi un lietošanas ilgumu.
* Pasūtiet detaļas pie vietējā tirdzniecības pārstāvja vai J. MORITA OFFICE.

O-veida gredzenu komplekts (1 sarkans, 3 melni)	LED lampa
Koda Nr. 5812385	Koda Nr. 5011575

O-veida gredzenu nomaiņa



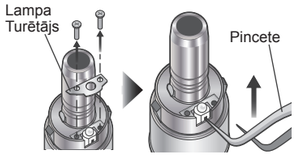
Savienojuma cilindra O-veida gredzeni ar laiku nolietojas, izraisot gaisa un ūdens noplūdi. Nomainiet visus četrus O-veida gredzenus vienlaicīgi. Pārliecinieties, ka O-veida gredzens ir uzstādīts pareizajā vietā.

❗ Ja sarkanais O-veida gredzens nav uzstādīts pareizajā vietā, iespējama gaisa, ūdens vai abu minēto noplūde.

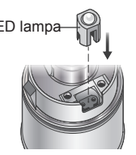
LED lampas nomaiņa

Ja LED lampa neieslēdzas, nomainiet to.

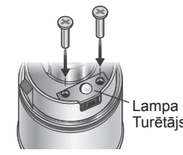
1. Noņemiet mikromotora motora pārsegu.
   ❗ Neturiet vadu, lai noņemtu motora pārsegu. Pretējā gadījumā var salauzt vada dzīslu vai izraisīt īsslēgumu.



2. Izskrūvējiet abas skrūves un noņemiet lampas turētāju. Ievietojiet LED lampas gropē pincetes galu un izvelciet to zīmējumā attēlotajā bultas virzienā.



3. Izvietojiet rozetē LED lampu spailes un iebīdiet tās vietā.



4. Nostipriniet lampas turētāju ar abām skrūvēm. Uzbīdiet motora pārsegu atpakaļ uz mikromotora.

7. Traucējummeklēšana

Pirms pārbaudes un regulēšanas pārbaudiet, vai ir ieslēgts galvenais slēdzis un vai ir atvērti galvenie gaisa un ūdens vārsti. Ja instruments pēc pārbaudes un regulēšanas nedarbojas pareizi, sazinieties ar savu vietējo tirdzniecības pārstāvi vai J. MORITA OFFICE.

Problēma	Pārbaudes punkti	Novēršana
Nedarbojas mikromotors.	Pārbaudiet mikromotora vada savienojumu.	Pārbaudiet mikromotora savienojumu. ☞ Skatīt “2. Mikromotora savienojums.”
	Noņemiet no mikromotora rokas uzgali no motora un nospiediet kājas kontrolierīci. Vai mikromotors darbojas?	Ja mikromotors sāk darboties, rokas uzgalim nepieciešama pārbaude un remonts. Ja mikromotors joprojām nedarbojas, skatīt pārbaudes punktu (1).
	(1) Nospiediet kājas kontrolierīci un viegli salieciet vai pagrieziet vadu tā savienojuma gredzena tuvumā. Vai mikromotors darbojas?	Ja mikromotors periodiski darbojas, ir bojāta instalācija vada iekšpusē. Nodrošiniet galvenā vada pārbaudi un remontu. Ja mikromotors vispār nedarbojas, nodrošiniet mikromotora un zobārstniecības iekārtas pārbaudi un remontu.
Netiek izlaists ūdens.	Pārbaudiet, vai ir ieslēgts zobārstniecības iekārtas rokas uzgaļa ūdens slēdzis.	Ieslēdziet zobārstniecības iekārtas rokas uzgaļa ūdens slēdzi.
	Noņemiet no mikromotora rokas uzgali no motora un nospiediet kājas kontrolierīci. Vai gar motora savienojumu izplūst ūdens?	Ja izplūst ūdens, skatīt pārbaudes punktus (2) un (3). Pēc tam no jauna pievienojiet rokas uzgali un pārbaudiet, vai no rokas uzgaļa izplūst ūdens. Ja ūdens neizplūst, nodrošiniet rokas uzgaļa pārbaudi un remontu. Ja ūdens neizplūst no mikromotora, skatīt pārbaudes punktu (4).
	(2) Vai savienotāja cilindra O-veida gredzeni ir nodiluši vai bojāti?	Nomainiet visus savienotāja cilindra O-veida gredzenus. ☞ Skatīt “6. Rezerves daļas.”
	(3) Pārbaudiet, vai nav aizsērējis smidzinātāja caurums(-i).	Iztīriet rokas uzgaļa gaisa un ūdens caurumus.
	(4) Atvienojiet mikromotoru no vada un nospiediet kājas kontrolierīci. Vai gar vadu izplūst ūdens?	Ja ūdens izplūst, nodrošiniet mikromotora pārbaudi un remontu. Ja ūdens neizplūst, nodrošiniet galvenā vada un zobārstniecības iekārtas pārbaudi un remontu.
	Vai ir pieslēgts CA-10RC-ENDO (endodontikā izmantotais ātruma samazināšanas modelis)?	CA-10RC-ENDO nav ūdens izsmidzināšanas funkcija.
Ūdens noplūde	Pārbaudiet mikromotora vada savienojumu un rokas uzgaļa savienojumu.	Pārbaudiet mikromotora un rokas uzgaļa savienojumus. ☞ Skatīt “2. Mikromotora savienojums.” ☞ Skatīt “3. Rokas uzgaļa pievienošana.”
	Vai savienotāja cilindra O-veida gredzeni ir nodiluši vai bojāti?	Nomainiet visus savienotāja cilindra O-veida gredzenus. ☞ Skatīt “6. Rezerves daļas.”
Nedarbojas LED.	Pārbaudiet, vai ir ieslēgts zobārstniecības iekārtas rokas uzgaļa gaismas slēdzis.	Ieslēdziet zobārstniecības iekārtas rokas uzgaļa gaismas slēdzi.
	Pārbaudiet rokas uzgaļa savienojumu.	Pārbaudiet rokas uzgaļa savienojumu. ☞ Skatīt “3. Rokas uzgaļa pievienošana.”
	Vai rokas uzgalim ir apgaismojums?	Pievienojiet rokas uzgali ar apgaismojumu.
	Pārbaudiet, vai nav izdegusi LED lampa.	Nomainiet LED lampu. ☞ Skatīt “6. Rezerves daļas.” Ja tas nepalīdz, nodrošiniet zobārstniecības iekārtas pārbaudi un remontu.
	Vai ir pievienots uzgalis CA-10RC-ENDO?	CA-10RC-ENDO nav apgaismojuma funkcijas.